5

Section

РАЗДЕЛ

Construction Details Materials · Weight Spezifikation

ИСПОЛНЕНИЕ

МАТЕРИАЛЫ · МАССА

Вхолної VR Suction Vapour Inlet

устройства

Guard

Кпапан

Part

HOMEP ЗАКАЗА

AFLEX

Автоматический заправочный пистолет, с улавливанием пара, расход до 45 л/мин.

Рабочее давление от 0,5 до 3,5 бар. Диапазон температур от $-20\,^{\circ}\text{C}$ до $+55\,^{\circ}\text{C}$. Подходит для всех стандартных типов бензинового топлива (также с содержанием этанола). Не пригоден для чистого спирта, воды и растворителей. Автоматическое отключение с управлением по типу Вентури, с предохранительным отключающим позиционным клапаном. Защелка 2-х скоростного рычага съемным фиксирующим штифтом ЕВ 280. Корпус из алюминия, носик с выполненным в виде одного элемента входным патрубком для всасывания, из алюминия и нержавеющей стали. Соединение с внутренней резьбой М34 × 1,5 для соединения СОАХ со стороны шланга. Диафрагма и уплотнения из NBR, PU, FKM. Защитное устройство и рычаг из композитного пластика. Внутренние детали из бронзы, нержавеющей стали, ацетальной смолы и Peek (полиэфирэфиркетон). Чехол от износа и теплоизоляция из полихлорвинила. Втулка для продукта ЕК 043 из полиуретана.

Конструкция GR: со стандартной газо-

Вес: ≈ 1,0 кг

Конструкция GRV: с входящим в комплект паровым клапаном «Вкл./Выкл.». Конструкция GRVP: с входящим в комплект пропорциональным клапаном + «Вкл./Выкл.». Входной патрубок для всасывания пара с регулирующим винтом.

Соответствует EN 13012. Выполняет требования техники безопасности и системы мер и весов. Утверждение TÜV P-TÜ7-01930. Номер сертификата ATEX (🐼 II 1G): SIRA 03ATEX9 487U. Номер дополнительного сертификата ступени IITÜV Süd № 85-2 .xxx

Automatic nozzle with vapour recovery, flowrate up to 45 l/min.

Working pressure 0,5 up to 3,5 bar. Temperature range -20°C up to +55°C. Suitable for all standard gasoline fuels (also with ethanol content). Not suitable for pure alcohol, water and solvents. Venturi controlled automatic shut-off

with safety cut-out attitude valve. 2-speed lever latch with removable latch pin EB 280. Body of Aluminium, spout with single piece VR suction inlet, of aluminium and stainless steel. Thread connection M 34 x 1,5 female for hose-sided COAX coupling. Diaphragm and seals of NBR, PU, FKM. Guard and lever of composite plastic. Inner parts of brass, stainless steel, acetal resin and Peek. Scuffguard and comfigrip of PVC. Product Sleeve EK 043 of Polyurethane.

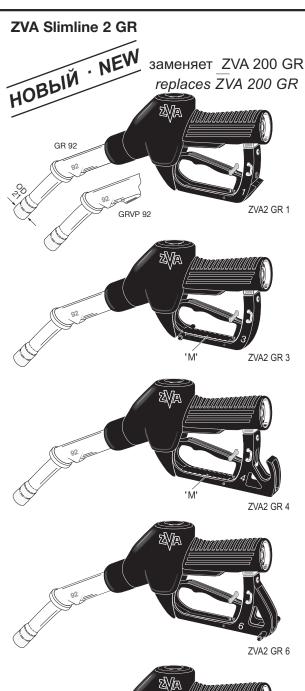
Weight: ≈ 1,0 kg

Design GR: with standard gas insert. Design GRV: with integrated vapour valve 'On/Off

Design GRVP: with integrated proportional valve + 'On/Off'. Vapour suction inlet with regulating screw.

Meets EN 13012. Fulfills the require-Meels EN 13012. Fullilis tile require-ments of safety and Weights and Measures. TÜV approval P-TÜ7-01930. ATEX (II 1G) certificate number: SIRA 03ATEX9 487U. Stage II supplementary certificate no. TÜV Süd Nr. 85-2 .xxx

Style	Inlet	Valve	Number
No.			Тип
1	GR 92	GR	ZVA2 GR 1
		GRV	ZVA2 GRV 1
	GRVP 92	GRVP	ZVA2 GRVP 1
3	GR 92	GR	ZVA2 GR 3
		GRV	ZVA2 GRV 3
	GRVP 92	GRVP	ZVA2 GRVP 3
	GR 92	GR	ZVA2 GR 3M
		GRV	ZVA2 GRV 3M
	GRVP 92	GRVP	ZVA2 GRVP 3M
4	GR 92	GR	ZVA2 GR 4
		GRV	ZVA2 GRV 4
	GRVP 92	GRVP	ZVA2 GRVP 4
	GR 92	GR	ZVA2 GR 4M
		GRV	ZVA2 GRV 4M
	GRVP 92	GRVP	ZVA2 GRVP 4M
6	GR 92	GR	ZVA2 GR 6
		GRV	ZVA2 GRV 6
	GRVP 92	GRVP	ZVA2 GRVP 6
6B	GR 92	GR	ZVA2 GR 6B
		GRV	ZVA2 GRV 6B
	GRVP 92	GRVP	ZVA2 GRVP 6B
8	GR 92	GR	ZVA2 GR 8
		GRV	ZVA2 GRV 8
	GRVP 92	GRVP	ZVA2 GRVP 8
	GR 92	GR	ZVA2 GR 8M
		GRV	ZVA2 GRV 8M
	GRVP 92	GRVP	ZVA2 GRVP 8M





АВТОМАТИЧЕСКИЙ ЗАПРАВОЧНЫЙ ПИСТОЛЕТ ZVA SLIMLINE 2 GR

NEW: for order numbers please see also www.elaflex.de/english

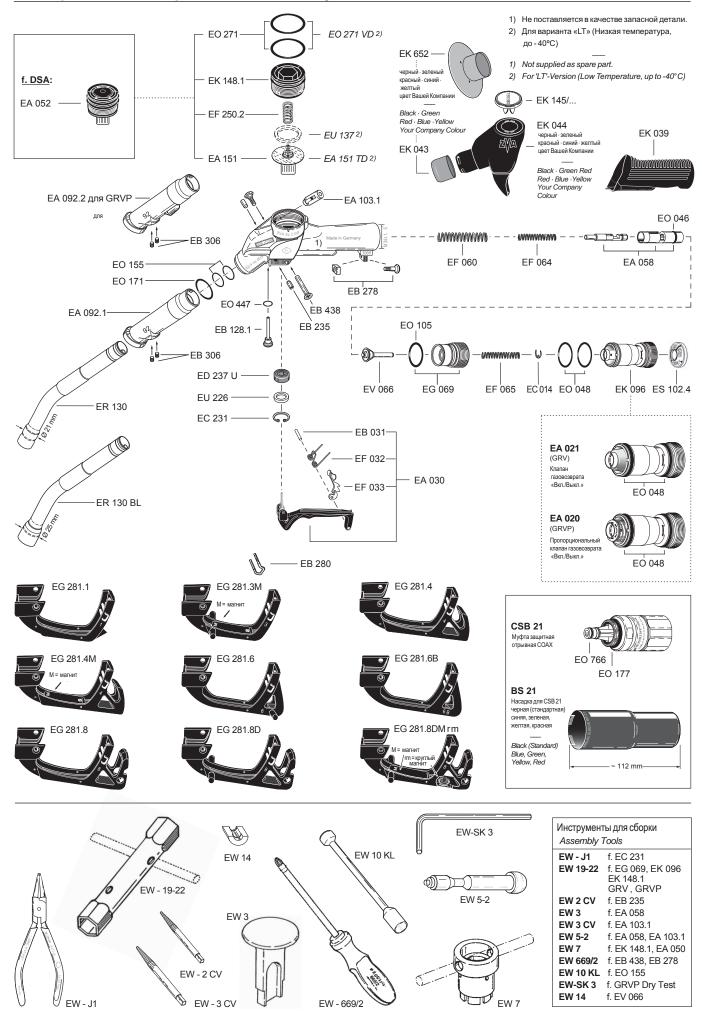
2008 Версия 6.2009 R

"ZVA Slimline 2 Nozzle Configurator", or Information 4.08

ZVA2 GR 8

ZVA2 GR 6B

Запасные части, инструментальная оснастка для сборки модели ZVA Slimline 2 модификации GR · Spare Parts, Assembly Tools ZVA Slimline 2 GR



РАЗДЕЛ ИСПОЛНЕНИЕ Вхолної **HOMEP** форма скобы ЗАКАЗА 5 Construction Details Part Guard VR Suction Vapoui Style Number Inlet Valve Section Spezifikation No Type Автоматический заправочный пистолет, с GR ZVA2 GR 8DM



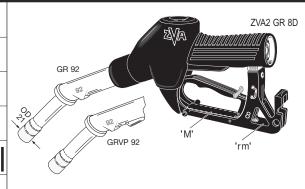
Автоматический заправочный пистолет, с улавливанием пара, расход до 45 л/мин. Рабочее давление от 0,5 до 3,5 бар. Диапазон температур от -20°C до +55°C. Подходит для всех стандартных типов бензинового топлива (также с содержанием этанола). Не пригоден для чистого спирта, воды и растворителей.

Automatic nozzle with vapour recovery, flowrate up to 45 l/min.

Working pressure 0,5 up to 3,5 bar. Temperature range -20°C bis + 55°C. Suitable for all standard gasoline fuels

(also with ethanol content). Not suitable

for pure alcohol, water and solvents.



GRV

Вставка для пара / Клапаны паровозврата · Vapour Insert / Vapour Valves

Конструкция GR: С полностью интегрированной вставкой для пара EK 096. Для раздаточных колонок с одним заправочным пунктом или раздаточных колонок с интегрированным клапаном «Вкл./Выкл.». Скорость возврата пара регулируется внутри раздаточной колонки. Максимальный расход 45 л/мин.

Конструкция GRV: С полностью интегрированным клапаном паровозврата «Вкл./Выкл.» GRV. Подходит для испытания в сухом состоянии без инструментов. Наиболее употребительный тип, пригоден для раздаточных колонок с множеством заправочных пунктов. Скорость возврата пара регулируется внутри заправочной колонки. Максимальный расход 45 л/мин.

Конструкция GRVP: С полностью интегрированным пропорциональным клапаном паровозврата «Вкл./Выкл.» GRVP и входным патрубком для всасывания пара GRVP 92. Подходит для испытания в сухом состоянии с шестигранным гаечным ключом EW — SK 3. Главным образом, используется для раздаточных колонок без интегрированного регулирования пара. Подходит для раздаточных колонок с множеством заправочных пунктов. Утверждена TÜV Rheinland для расхода до 42 л/мин.

<u>Design GR: With fully integrated vapour insert EK 096</u>. For dispensers with single filling point or dispensers with integrated 'On/Off' valve. The vapour return rate is regulated within the dispenser. Flowrate max. 45 I/min.

Design GRV: With fully integrated 'On / Off' vapour valve GRV. Suitable for dry testing without tools. Most used type, suitable for dispensers with multiple filling points. The vapour return rate is regulated within the dispenser. Flowrate max. 45 I/min.

Design GRVP: With fully integrated 'On / Off' vapour proportional valve GRVP and vapour suction inlet GRVP 92. Suitable for Dry Testing with hexagon spanner EW - SK 3. Mainly used for dispensers without integrated vapour regulation. Suitable for dispensers with multiple filling points. Approved by TÜV Rheinland for flowrate up to 42 l/min.

Дополнительные типоразмеры / Вспомогательное оборудование Additional Type Numbers / Accessories

Чехол от износа ЕК 044 (черный, зеленый, красный, синий, желтый, специальных цветов).

Scuffguard EK 044 (black, green, red, blue, yellow, special colours).

Втулка для продукта EK 043 (черный, зеленый, красный, синий, желтый, специальных цветов). Рекомендуется для универсальной / экономичной замены цвета: EK 044 черная, EK 043 цветная.

Product Sleeve EK 043 (black, green, red, blue, yellow, special colours). Recommended for a flexible/economic colour change: EK 044 black, EK 043 coloured.

С муфтой защитной отрывной COAX **CSB 21**. Самоуплотняющееся отрывное соединение, с насадкой **BS21** (черная, зеленая, синяя, красная, желтая, специальные цвета).

With COAX safety break CSB 21. Self-sealing break-away coupling, with Break Sleeve BS 21 (black, green, blue, red, yellow, special colours).

С управляемым давлением предохранительным отключающим устройством **DSA**, для раздаточных колонок с предварительной оплатой / предварительной настройкой. Смотри информацию 3.08.

With pressure-controlled safety shut-off **DSA**, for prepay / preset dispensers. See Information 3.08.

Тип с анкерным блоком без фиксирующего штифта ЕВ 280.

Deadman type without latch pin EB 280.

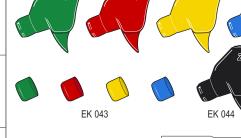
Специальный тип для низких температур до -40°C.

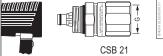
Special type for low temperatures up to -40° C.

GRVP
(EA 020)

"... GRVP"

EW - SK 3





... EK 044 + цвет/colour

... EK 043 +

цвет/colour

... CSB 21

... BS 21 + цвет/ colour

... DSA

... D

... LT



Mit Einschraubdeckel EA 050 und Membrangarnitur EA 051 Mit Einschraubdeckel EA 050 und Membrangarnitur EA 051

Обязательно в некоторых странах, а именно, для раздаточных колонок с предварительной оплатой

Mandotae in proprie powering in factors and impropries.

Mandatory in some countries, i.e. for prepay dispensers

С кольцом круглого сечения EO 271 VD и диафрагмой в сборе EA 151 TD

With o-ring EO 271 VD and diaphragm assembly EA 151 TD

<u>HOBOE:</u> номера для заказа можно также узнать на сайте в Интернете www.elaflex.de/english «Конфигуратор заправочного пистолета ZVA Slimline 2», или Информация 4.08

<u>NEW</u>: for order numbers please see also www.elaflex.de/english "ZVA Slimline 2 Nozzle Configurator", or Information 4.08

ABTOMATИЧЕСКИЙ ЗАПРАВОЧНЫЙ ПИСТОЛЕТ ZVA SLIMLINE 2 GR

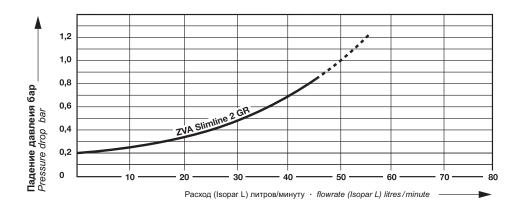
AUTOMATIC NOZZLE ZVA SLIMLINE 2 GR

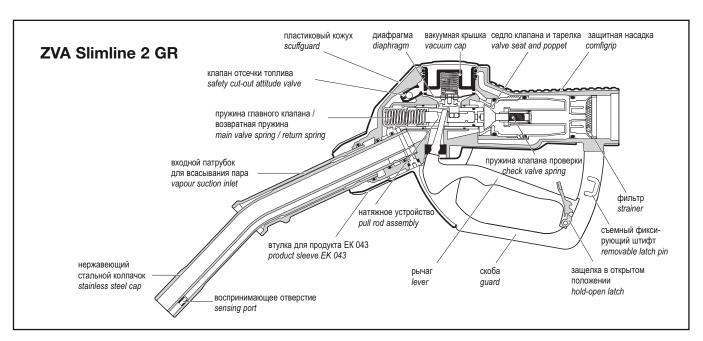
График мощности

ZVA Slimline 2 GR

Flow Chart

ZVA Slimline 2 GR





Дальнейшие аксессуары · Further Accessories



